

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES
தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விலா அறிக்கையின் கருக்கம்

Part-I
பாகம்-I

Name of Candidate
வேட்பாளரின் பெயர்

அன்பின் வரியன்றி

Number and Name of Constituency
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும்

141. நின்கிஸ்ப்ளிநிஸ்டிக்

Name of State / Union Territory
மாநிலத்தின்/ஒன்றிய அரசின் நோடு மூட்சிப் பகுதியின் பெயர்

குடியிருப்பு

① Nature of Election
தேர்தலின் தன்மை

: Bye-Election/General Election
: இணைத்தேர்தல்/பொதுதேர்தல்

Date of declaration of result
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்

13 ஏ. டி. 2011

Name and Address of the Election Agent
தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும்

மு. பாலகுமார்
388, கலைஞர் திட்டி-108

Part-II
பாகம்-II

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நீங்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்படுகிற வேட்பாளரா	: Yes/No ஆம்/இல்லை
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: இந்திய இந்தியாங்கிலை
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/No ஆம்/இல்லை
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேரியக் கட்சியா/மாநிலக் கட்சியா	: National/State Party மாநில/மாநிலக் கட்சி
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவிட அதிகாரமிட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா?/ செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அதனுடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முடிபெயரினையும் அளிக்கவேண்டும்	: (1)..... கிராண்ட் (2)..... (3).....

Part-III
பாகம்-III

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT
நேர்தல் குறித்து வேட்பாளர்/அவருடைய நேர்தல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவா அறிக்கையின் கருக்கம்

Item of Expenditure செலவினாம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்ய அனுமதியளித்துவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செலவு/அனுமதியளித்து வரத்துக் கொண்டு கொடுப்ப பத்திகள் 2,3,4, ஆகியவற்றின் எல்லாம்)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

1. Public meetings, procession, etc.
1. பொதுக்கூட்டுப்பள்ளி, சார்வாங்கள் முதலியலை
2. Campaign materials, like handbills, posters, video and audio cassettes.
2. கூட்டுப் பிரச்சாரங்கள், கவரிப்புகள், வீட்டுப் பிரச்சாரம் அமைப்பு துறைப் போக்குவரத்து போன்ற பிரச்சார பொதுக்கள்
3. Campaign through electronic/print media (including cable network)
3. பிரச்சாரம்/அட்ட காலம் (கோவில் கட்டுமைப் பட்டம்) முதல் பிரச்சாரம்
4. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles
4. பயன்படுத்தும்பட்ட வண்டிகள் மற்றும் அந்தகைய வண்டிகள் குறித்த பெட்டோல், ஏண்டினோம் மற்றும் மாக்கெண்டினோம் ஆகியவற்றுக்கான செலவு
5. Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc.
5. கோட்டுகள், வகைவுகள், கட்டுமைகள், போன்கள் முதலியலை
6. Visits of 'Leaders' to the constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the party]
6. நூத்திக்கு தாங்களைகளிடம் வருமான பூர்த்தியில் வருமான நிட்டத்தின் 77(1)ஆம் பிரிவின்கீழ் விளக்கம் 2-ல் வகையறாற்றும்பள்ளுப் பொலவர்களின் பயணம் குறித்த செலவு நீங்களாக]
7. Visit of other party functionaries
7. கட்சி நிருவாகிகளிடம் வருமான

70987 - - -	70987 - ○
41916 - - -	41916 -
47090 - - -	47090 -
111080 -00 - -	111080 -00
80467- 60 - -	80467- 60
46250 -	46250 -

Item of Expenditure வைக்கின்	Expenditure incurred/authorised by வை வெந்தவர்களை வேய அதுமனிசென்றால் மற்றும்			
(1)	Candidate / his Election Agent சொன்னி/முதல் வை வெந்தவர் முனை	Political Party which set him up வை வெந்தவர் அமைச்சர் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual அனைத்து மனை/ அனைத்து நபரியுள்	Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) வைக்கு வைக்கும்போது வைக்கு வைக்கும் போது (கூடிய பகுதிகள் 2,3,4, முழுமொத்தம் வைக்கு)
	Rs. ₹.	Rs. ₹.	Rs. ₹.	Rs. ₹.
8. Expenses on Campaign workers 8. பிரச்சாரம் செய்ய தொண்டர்கள் குறித்த செவ்வகன்	803378 -	-	-	803378 -
9. Other misc. Expenses 9. மற்றும் பல்வகையான செவ்வகன்	50060.30	-	48098	98158-30
Grand Total மொத்தம்	638386 - 80			638386 - 80

Lump-sum grant received, if any, from—

கீழ்க்கண்டவற்றிப்புருந்த ஏதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party
1. அரசியல் கட்சி
 2. Any other association/body (with its name and address)
2. எதேனும் பிறக்கும்/அமைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியின்)
 3. Any individual (with name and address)
3. எதேனும் காரிதாபர் (பெயர் மற்றும் முகவரியின்)

ప్రమాద దుర్భాగ్యం కొన్ని పుట్టాడా
F. V. లాలా హిందు బాబు

ଫ. V. ଲୋକାନ୍ତରୀଣୀ

N. ૧૦૦૩ પ્રિય

Q. ଅମ୍ବାଲା

ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା

କାନ୍ତିମଦ୍ଦିନ ପାଇଁ

Georgina

வாய்மையை

HMS ~~Bravo~~

D. Alimony

19. ~~Dog~~ ^{dog} =

N. w. 15' away

John C. Smith

DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED
யென்ஸுபுத்தம்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவர்களை மாதிரியால் கட்டியில் அல்லது ஏனையை மாதிராக சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது எனையை மாதிராக தனி நபரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் கட்டப் பேர்தல் தொடர்பாக யென்ஸுபுத்தம்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை கூட்டப்பட வேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழெஞ்சும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் வேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டும் விவரங்களிக்கப்படுகிறது.

In. of Vehicle No. எண்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. issued by RO தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி யென்ஸுபுத்தம் அனுமதி எண்	Rate for hiring ஏட்டங்கள் கட்டுமான்		No. of days for which used எத்தனை நாட்களுக்கு யென்ஸுபுத்தம்பட்டது	Total Amount incurred மொத்த செலவு தொகை	Break-up of total expenditure of column-6 தெர்தல் 6-இன் பொதுத் செலவினால்தான் தலைவர்கள் விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance ஏட்டங்கள்/ பாதையின்மீதான மில்லியம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எமிளைகளுக்கு கட்டுமானங்கள் (பாதைகள் கட்டுமானங்கள் நிதி வாத போன்றவுகள்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுநார் கட்டுமானங்கள் (பாதைகள் கட்டுமானங்கள் நிதி வாத போன்றவுகள்)				
123 3761	JEEP								
146	8500								
446									
546AP	SCORPIO								
717									
546AP	SCORPIO								
569									
546 AP	AUTO								
1376									
N46PC	8000								
2	3		4a	4b	4c	5	6	7	8
			7600 -	13300	31800 -	18000	111080		9

Grand total of Column 6 : Rs. 111080
தெர்தல் 6-இன் பொது செலவு மொத்தம் ரூ.....

Note:
குறிப்பு

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- பொதுக் கட்டுமானங்கள்/போன்றவினால் ஆணைக்களில் யென்ஸுபுத்தம்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும் வேற்கொண்ட அட்டவணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose; notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவர்களை உறவினருக்குத் தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் மூலக்கூத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவர்களை சொந்த பயன்பட்டிருக்கு பயன்படுத்திய வண்டிகளை கூடிய தனி அத்தனையை அனைத்து வண்டிகளின் வேற்கொண்டிரண் வட்டத்தை கட்டும், வேற்கொண்ட அட்டவணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES

ପୋର୍ଟାକୁ କୃତ୍ତନ୍ତକୁଣ୍ଡଳୀରେ ଯେବେଳିଲିମିଂ କୁଣ୍ଡଳୀ ଏବଂ ଶେଷାଲିମିଂ କୁଣ୍ଡଳୀ ଏବଂ ବିଭାଗଙ୍କରେ

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format) பேட்டாளர் கார்பாக பேட்டாளால்/அவருடைய தேர்தல் முகவரால்/அவருடைய அரசியல் கட்சியால்/ஏனைய மாதிரை கங்கத்தால்/அனைப்பினால்/ஏனைய மாதிரை தனி நூறால்/துத்துப்பட ஒவ்வொரு பொதுக்கூட்டம்/பேரணி/குருவுலம் குறிக்க இந்தப் பாவுத்தில் குறிப்பிட வேண்டும்.

Total Number of public meetings/rallies/processions-
குறைத் தட்டங்களின்/போன்றினின்/மற்றவற்றினின் மொத்த எண்ணிக்கை

Total expenditure:
மொத்த செலவினாம்:

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.		
26.3.11	(Dr. K. S. Raja)	(Dr. K. S. Raja)	Reference No. and Date of permission உமிக்க எண் மற்றும் அனுமதி அனுமதி பட்ட நாள்	Description பொருள் விவரம்	Qty. அலகு	Rate per unit முனிக் கூறுகிற கால விளை விலை	Total Amount இன்று கொண்ட செலவு	
			Erecting Pandal & Fixtures உதுக் கருப்பு போன்றவைகள் கூடுதல்					
			Arches & Barricading வெளிவெட்டு நிறுத் துறைகள் TUBE LIGHT			8211		
			Hiring furniture சூதை, தாழைகள் குறைபாடுகள் காலத்தில்			16667 -		
			Hiring Loudspeakers & Microphones ஒவிப் பெறுகின்ற அருமை சூதைகளை பொதுக்காத காலத்தில்			1155		
			Posters கலெக்டாப்ஸ்					
			Banners போஸ்டிக்ஸ்			8200		
			Cut-outs கீடு அழுக்கள்					
			Digital Board இடிட்டப்பாடு			2750		
			Illumination items like Serial Lights, etc. சீரியல் கலெக்டாப்ஸ் முதலியன் போன்ற அனுமதி கூடும் விளைவுகள்			6517		

		Power connection charges paid/payable to EB etc. மின்காலமில் முதலியங்களுக்கு பேரவையிட விரும்பும் மின் இணைப்பு ஏட்டுக்காலம்						
		Rent for venue நிதானி நாள் விழுப்பு இடத்திற்காலமாக			1889			
		Other Miscellaneous Expenses நிதானி நிதானி விழுப்பு			37198			
		Total மொத்தம்			70987 -			

Dated:

நாள்:

2.6.11

*அன்புமிகுஷம்பா*Signature of the candidate
பெ.பாராப்பன் அக்மீல்பாம்

Part-VI
பகுதி-6

DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER (S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF EXPLANATION (2) UNDER SECTION 77 (1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951

1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பொதுமுதிர்த்துவ சட்டத்தின் 77 (1)ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (2)இன்படி நியமனம் செய்யப்பட்ட கட்சி தலைவர்களின், பயணம் குறித்த செலவு விவரங்கள்

Sl No சிறப்பு எண்.	Name of Leader தலைவரின் பெயர்	ARRIVAL DETAILS வருமாறு விவரங்கள்	DETAILED STAY துவியிய விவரங்கள்	DEPARTURE DETAILS முறையில் சென்ற விவரங்கள்
1	2	3	4	5
1		Date of Arrival in Constituency தொகுதியில் வார்த்தை திட்டம்	Expenditure on Fare paid (if known) -குறிப்பிடப்பட்ட உறுப்பு அளவு -அறிதல் அறிதல் இல்லை (குறிப்பிடமில்லை)	Duration of Halt in Constituency தொகுதியில் தங்கும் காலம் -அறிய
2		Mode of Travel பயணம் (போன்று)		Expenditure on Local Journeys நகரிய துவக்கி விவரங்கள்
3				Date of Departure from Constituency தொகுதியிலிருந்து விடும் திட்டம்
Etc.				Mode of Travel பயணம் (போன்று)
				Expenditure on Fare Paid (if known) -குறிப்பிடப்பட்ட உறுப்பு அளவு -அறிய அறிதல் இல்லை (குறிப்பிடமில்லை)
				Whether Expenditure on item (5), (7) and (10) incurred by Candidate Political Party or others-specially இல்லை (5) (7) (10) குறித்த தங்கள் பொதுமுதிர்த்துவ சட்டத்தின் கட்சி தலைவர் பயணம் செலவு
				Expenditure if any on Item (5), (7) and (10) by Candidate கார்பாக்கர் (5) (7) (10) குறித்த கூடுதலான செலவு விவரம் கூடுதலான செலவு விவரம்
				Expenditure if any on Item (5), (7) and (10) by Candidate கார்பாக்கர் (5) (7) (10) குறித்த கூடுதலான செலவு விவரம் கூடுதலான செலவு விவரம்

Total Expenditure
மொத்த செலவு

Place:
இடம்: *[Signature]*

Date:
நாள்: 3-6-11

அம்புக்கீழ்

Signature of Contesting Candidate
கூடுதலிடம் வேட்பாளரின் கையெழுய்

அம்புக்கீழ்

Name of Contesting Candidate
போட்டுமிடம் வேட்பாளரின் பெயர்